

FM Transmitter with Bluetooth[®] Function

FM-Transmitter mit Bluetooth[®]-Funktion

Operating Instructions

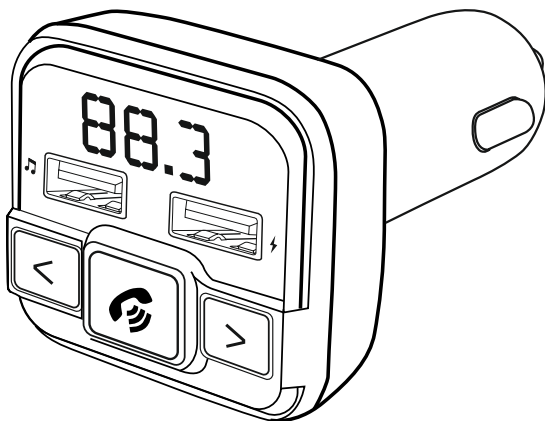
Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

GB

D

F



1. Bedienelemente und Anzeigen

1. USB Ladeanschluss mit Qualcomm Quick Charge 3.0 Technologie
2. Anschluss für USB-Stick
3. Display/Frequenzanzeige
4. Titel zurück/ Lautstärke - / Frequenz zurück
5. Wiedergabe/ Start/ Pause/ Aktivierung Frequenz
6. MicroSD Kartenslot
7. Titel vor/ Lautstärke + / Frequenz vor

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

2. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlags



Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

3. Packungsinhalt

- FM-Transmitter mit *Bluetooth*[®]-Funktion
- diese Bedienungsanleitung

4. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.

- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.

Hinweis



- Beim Einsatz des Produktes im Straßenverkehr gelten die Vorschriften der STVZO.
- Beachten Sie, dass keine Komponenten, wie der Airbag, Sicherheitsbereich, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder eingeschränkt sind.
- Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt die sichere Montage des Produktes.
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung.

Gefahr eines elektrischen Schlags



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Ladekabel, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

5. Produkteigenschaften

Der FM-Transmitter dient dazu, im Kfz, Wohnwagen oder Boot, Musik oder Sprache von einem mobilen Endgerät (Smartphone, Tablet etc.) in hoher Qualität an ein FM Wiedergabegerät (z.B. Autoradio) zu senden. Gleichzeitig können bis zu zwei Endgeräte gleichzeitig über die USB-Anschlüsse geladen werden. Der FM-Transmitter ist kompatibel mit allen Endgeräten, die über eine *Bluetooth*[®]-Funktion verfügen. Der FM-Transmitter kann auch Musik oder Sprache direkt von einem USB-Stick (max. 32GB) oder einer MicroSD-Karte (max. 32GB) senden.

6. Inbetriebnahme und Betrieb

- Stecken Sie den FM-Transmitter in eine Kfz-Steckdose des Bordnetzes, anschließend stellen Sie die *Bluetooth*®-Verbindung zwischen dem mobilen Endgerät und dem FM-Transmitter wie unten beschrieben her.
- Alternativ können Audiodateien direkt von einem USB-Stick oder einer microSD-Karte übertragen werden.

Hinweis

- Bei einigen Fahrzeugtypen muss die Zündung eingeschaltet sein, damit die Spannung an der 12 V Kfz-Steckdose anliegt. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.
- Trennen Sie nach der Benutzung alle Kabel- und Bordnetzverbindungen.

6.1 *Bluetooth*® Erstverbindung (Pairing)

Hinweis

- Prüfen Sie, ob ihr mobiles Endgerät (MP3-Player, Mobiltelefon, etc.) *Bluetooth*® fähig ist.
- Wenn nicht, können Sie den FM-Transmitter nur mittels eines USB-Sticks oder einer microSD-Karte zur Wiedergabe nutzen.
- Beachten Sie, dass die Reichweite von *Bluetooth*® max. 10 Meter beträgt, ohne Hindernisse wie Wände, Personen etc.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr *Bluetooth*® fähiges Endgerät eingeschaltet ist und dass *Bluetooth* aktiviert ist.
- Stecken Sie den FM-Transmitter in eine KFZ-Steckdose, die sich in der Nähe des Autoradios befindet
- Stellen Sie sicher, dass der FM-Transmitter sich innerhalb der *Bluetooth*® Reichweite von max. 10 Metern befindet.
- Öffnen Sie auf Ihrem Endgerät die *Bluetooth*® Einstellungen und warten Sie, bis in der Liste der gefundenen *Bluetooth*® Geräte **BT21H** angezeigt wird.
- Wählen Sie **BT21H** aus und warten Sie, bis der FM-Transmitter als verbunden in den *Bluetooth*® Einstellungen Ihres Endgerätes angezeigt wird. Im Display wird nun eine Sendefrequenz angezeigt.

Hinweis – *Bluetooth*® Passwort

Manche Endgeräte benötigen für die Einrichtung der Verbindung mit einem anderen *Bluetooth*® Gerät ein Passwort.

- Geben Sie für die Verbindung mit dem FM-Transmitter das Passwort **0000** ein, wenn Sie zur Eingabe von Ihrem Endgerät aufgefordert werden.




Hinweis – Verbindung beeinträchtigt

Nach einer erfolgreichen Erstverbindung von FM-Transmitter und Endgerät erfolgt die Verbindung automatisch. Sollte sich die *Bluetooth*® Verbindung nicht automatisch wiederherstellen, prüfen Sie die folgenden Punkte:


- Kontrollieren Sie in den *Bluetooth*® Einstellungen des Endgerätes, ob **BT21H** verbunden ist. Wenn nicht, wiederholen Sie die unter *Bluetooth*® Erstverbindung genannten Schritte.
- Kontrollieren Sie, ob Endgerät und FM-Transmitter weniger als 10 Meter voneinander entfernt sind. Wenn nicht, reduzieren Sie den Abstand der Geräte.
- Kontrollieren Sie, ob Hindernisse die Reichweite beeinträchtigen. Wenn ja, positionieren Sie die Geräte näher zueinander.

6.2 Audiowiedergabe (via *Bluetooth*®)

Starten und steuern Sie die Audiowiedergabe entsprechend auf dem verbundenen Endgerät. Alternativ lässt sich die Audiowiedergabe auch vom FM-Transmitter aus steuern (sofern vom verbundenen Gerät unterstützt).

- Drücken Sie die Funktionstaste , um die Audio-Wiedergabe zu starten oder anzuhalten.
- Drücken Sie die Funktionstaste , um einen Titelsprung vorwärts zu machen.
- Drücken Sie die Funktionstaste , um einen Titelsprung rückwärts zu machen.




6.3 Audiowiedergabe (via USB-Stick oder microSD Karte)

- Stecken Sie den USB-Stick in die mit  gekennzeichnete USB-Buchse (2), die Wiedergabe startet automatisch.
- Stecken Sie eine microSD-Karte in den Kartenslot (6) am FM-Transmitter, die Wiedergabe startet automatisch.

Hinweis

- Die Kapazität von USB-Stick oder microSD-Karte darf 32 GB nicht überschreiten.
- Es können nur folgende Formate wiedergegeben werden: MP3.

6.4 Manuelle Sendersuche

- Suchen Sie auf Ihrem Autoradio eine freie Frequenz (Rauschen ohne Signalfetzen).
- Stellen Sie die gleiche Frequenz auf dem FM-Transmitter ein. Hierzu muss die Taste  (5) ca. 2 Sek. gedrückt werden, bis die Frequenzanzeige auf dem Display (3) anfängt zu blinken.
- Anschließend stellen Sie durch Drücken der Tasten  oder  die gewünschte Frequenz ein.
- Der FM-Transmitter speichert immer die zuletzt eingestellte Frequenz automatisch ab.



Hinweis – Automatischer Standby

- Der FM-Transmitter schaltet sich automatisch nach ca. 50-60 Sek. ohne Musiksignal oder Tasteneingabe ab (Standby).
- Durch ein Musiksignal oder eine Tasteneingabe aktiviert sich der FM-Transmitter wieder.

6.5 Ladefunktion

Der FM-Transmitter verfügt über eine USB Ladebuchse. Diese liefert die in Pkt. 7. Technische Daten angegebenen Ladeströme.



Hinweis – Autobatterie

Bei einigen Fahrzeugen kann es vorkommen, dass die Stromzufuhr trotz abgestellter Zündung erhalten bleibt. Trennen Sie das Produkt daher bei Nichtgebrauch von der Netzverbindung, um Ihre Autobatterie vor Entladung zu schützen.



Hinweis – Anschluss von Endgeräten




- Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerätes, ob dieses mit der Stromabgabe des Ladegerätes ausreichend versorgt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Endgeräte 3000 mA nicht überschreitet.
- Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.
- Trennen Sie nach den Benutzung alle Kabel- und Netzverbindungen.



Hinweis – Power Delivery / QC 3.0, 2.0

- Plug & Go: Keine manuellen Einstellungen notwendig, anschließen und starten:
Durch Power Delivery / QC 3.0, 2.0 werden Spannung und Leistung automatisch eingestellt.
- Beachten Sie, dass für effizientes und optimiertes Laden die PD (Power Delivery) / QC 3.0, 2.0 Funktion von Ihrem Endgerät unterstützt werden muss.
- Bei der großen Menge an PD / QC-fähigen Endgeräten mit unterschiedlichen Firmwareständen, kann es vorkommen, dass die Funktion nicht vollständig unterstützt wird.

6.6 Freisprechfunktion

- Der FM-Transmitter verfügt dank eingebautem Mikrofon über eine integrierte Freisprechfunktion.
- Bei eingehendem Anruf schaltet das Gerät automatisch von Musikbetrieb auf Freisprechbetrieb um, dann einfach die Taste  drücken um das Gespräch anzunehmen.
- Um das Gespräch zu beenden nochmals die Taste  drücken.
- Wenn Sie die Taste  2x hintereinander drücken wird automatisch die zuletzt gewählte Nummer angerufen.

7. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.






Hinweis

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch unbedingt vom Netz.

8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Technische Daten

	FM-Transmitter mit Bluetooth Funktion
Bluetooth Technologie	Bluetooth® v4.2
Eingangsspannung	12 – 16 V
Eingangsstromstärke	2.1 A
Ausgangsspannung und -strom an USB 1 (gekennzeichnet mit  -Symbol)	3.6 - 6.5V \equiv 3 A 6.5 - 9V \equiv 2 A 9 - 12V \equiv 1.5 A
Ausgangsstrom USB 2 (gekennzeichnet mit  -Symbol)	Keine Ladefunktion, nur für USB-Sticks geeignet

10. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der

Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

11. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00014165] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der

EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.hama.com/00014165/Downloads.

Frequenz für die <i>Bluetooth</i> ® Übertragungen	2,402 GHz ~ 2,480 GHz
<i>Bluetooth</i> ® Sendeleistung	max. 4 dBm
UKW Frequenzbereich	87,6 – 107,9 MHz
Sendeleistung	max. -43 dBm